

?????

??????? ??? ??????

<http://www.sarangabooks.com/telugu>

???????????? ?????????????????????!?

Tagged as : [??????](#) [??????](#)

Date : August 21, 2013

?????

?????? ??? ??????

<http://www.sarangabooks.com/telugu>

రజాకార్

హైదరాబాద్ విమోచన పోరాటం ఆధారంగా రచించబడిన నవల

డా॥ కిశోర్లాల్‌వ్యాస్ 'నీలకంఠ'

అనువాదం : డా॥ ఆర్. రాజ్యలక్ష్మి

Tel-3172

????? ?????? ?????????????? ??????? ??????? ?????? '?????????' ??? ???????????
????????????? ?????? ??????? ?????? ?????? ??????? ????????, ?????????? ??????
????????? ??????? ??????????????.

?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ???????????
????????????? ???????????, ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ??????????????????: ?????
?????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????; ?????????????? ??????????????; ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ???????????;
????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ???????; ??????????????
????????????? ?????????? ??????????????????; ?? ?????????????? ??????????????????????, ??????????????????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ?????????????????????? ??????
?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????; ?????????? ?????????????????? ??????????????
?????????????????; ?? ?????????????????????? ?????? ??????? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????
????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????. ?????????????????
?????, ?????????? ??????, ??????????, ??????????, ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ??????????????.

??? ?????? ??? ??????????????. ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????. ??????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????????. ?????????????? ?????????? ?????? ??????
????????????? ?????????????????????????????? ?????? ???????, ?????????????????, ?????????????????? ?????????????????? ??????????
?????????????????????????????????????. ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????
?????????????????????????. ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????????
?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ???, ??????????, ?????????????????? ??
????????????????????? ?????? ??????????????. ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????
????????????????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????. ?????? ??????????????
?????? ??????????????, ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???????
????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ??????????
?????????????. ??????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????????????
????????????? ??? ?????????? ??????????????. ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ??????????????, ??????? ?????????????????????? ??? ??????????????????????.

?????

?????? ??? ??????

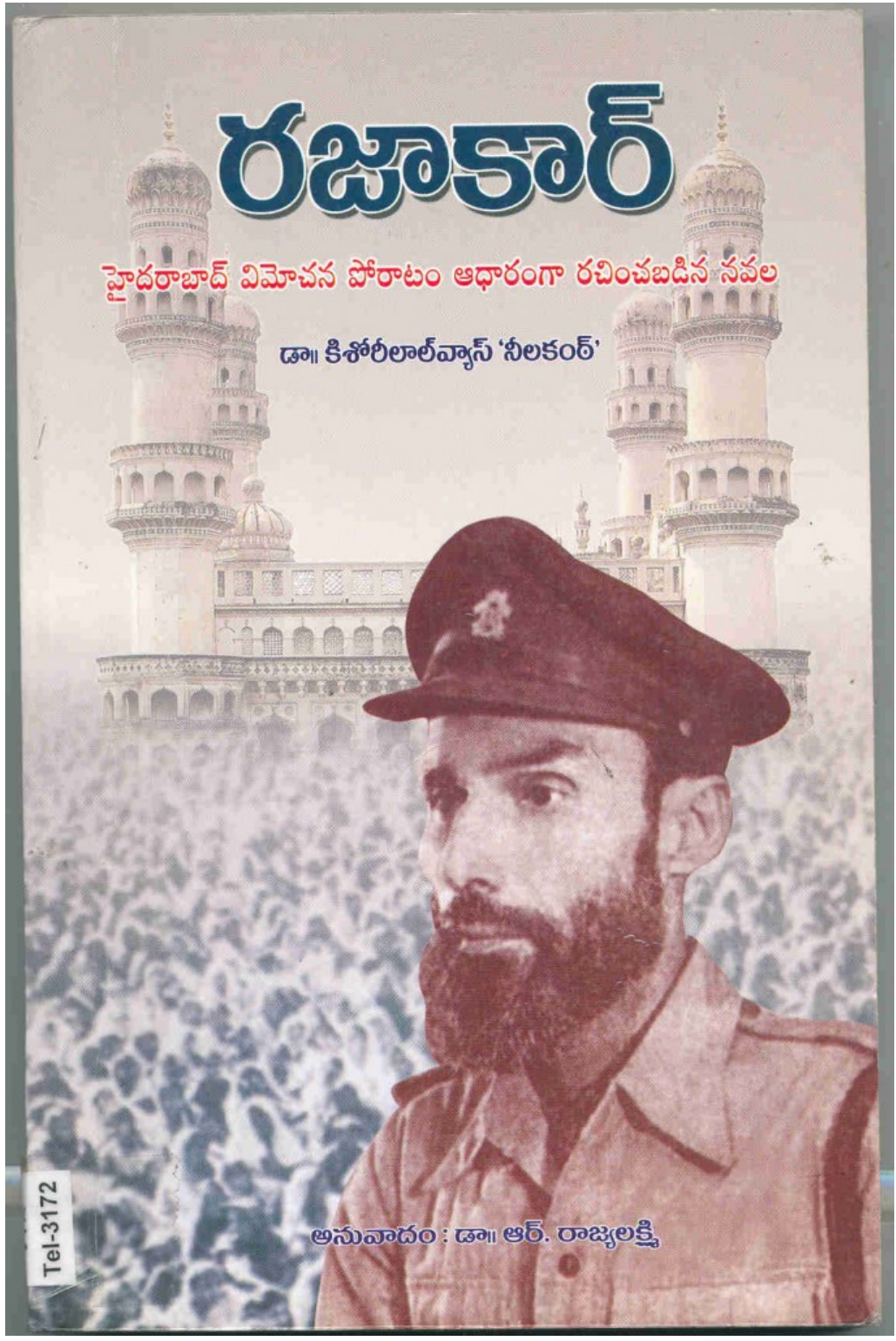
<http://www.sarangabooks.com/telugu>

???? ?????? ????????, ?????? ??????? ?????????? ??????????? ??????? ???????????
????????? ????, ??????, ??????? ?????????? ?? ??????. ??????, ? ??? ?????????? ??????????
????????????? ??????????, ??????????? ?????? ?????????????? ??????????
????????????? ????. ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????? ??????????????. ? ?????????
???????? '????????????'.

?????

??????? ??? ??????

<http://www.sarangabooks.com/telugu>



???? ?????? ?? ????? ?????????, ??? ?????????????, ?? ????? ???????,
 ?????????????? ?????? ????????? ?????????? ????????? ? ???. ??? ????????? ??????
 ?????, '????????' ????? ????? ?????????????????????????????????, ?????? ?????, ????????? ????????

????? ?????????, ?????? ???? ?????????? ???? ?????????! ??? ????? ?????? '?????????'
????????????? ?????? ?? ?????? ????????????????,
'??????????', ?????????????????, ????????? ?????? ???? ?????? ????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????. ?????????????????? ?????? ?????? ??????
????? ??????, ?????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????. ?????????? ??????????
????????? ? ?????????????????? ?????? ??????. ??????????????, ??? ?????????, ?????? ?? ?????? ??????
????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????. ?????? ?????????????? ??????????????????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?????????????????????, ?????????????? ?????????
???. ?????, ?????????????, ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????, ??????? ??
????????????? (????????????????) ?????? ????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????:
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ??????? ?? ?????????? ??????????
????????????, ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? - ??? ?????????? ????????? - ?????????,
????????????, ?????????, ????????????? - ?????? ?????????????? ?????????, ? '?????? ?????????????'
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????, ?? ?????? ??????????
????????? ? ?????????????? ?????????????????????.

??? ?????????? ?????????? ??? - ?????????????, ?????????????? ?????? ??, ?????? ?????????? ???????????
????? - ??????? ?????????????, ??????? ?????????????????????????, ?????????? ?????????? ??? ??????
?? (????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????? ??) ?????????????? ?????? ??????????????
????? ?????, ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????????????????? - ??????? ??????????,
????????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? -
????????????????????????????. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
'?????????' ?????? ?????????? ??????????????????. ?????????, ??????? ?????????? ? ??? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????? '?????????????'
(????????????????) ?????????????????? ??????????????????.

2005/2007 ??? ?????????, ?????????????, ?????? ??? ?????????? ? ?????? '?????????????' ?????????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????
'???????' ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????. ? ??????????????????,
?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ??????????????,
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? (????????????? ??????, ?
????????????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
??!) '?????????????' ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? (?)'??????'
????????????? ??????? ??????????????. ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????????????
????????????? ?????, ?????????????, ?????????? ??? ?????? ??????????. ?????????????????? ?????????? ???????

??????? ?????? ??? ?????????? (???????????? ????????????????????????? ?????????????
 ???????? ?????? ????????????? ????????????? ?????? ?????? ????????????? ????????????? ? ??????????
 ??????) ??? '????? ?????' ????????????? 2002 ????????????? ??????????
 ????? ??????????????????????. ????????????????? ????? ?????? ????????????????? ?????????? ??????????
 ?????? ?????????????? ??????????.

?????, ????????????? ?????????? ?????????? ?????????? '?????????????' ??????
 ????????????????? ?????????? (??? ?????????????????? ?????????????????) ??????????????????
 ?????????? ?????????????? ??????. ? ?????????? (2008??) ?????? ?????? ??????
 ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? (????????????? ?????? ?????????????? ???????????????
 ?????????????????? ??????????) ?????? ??? ??????????, ?????????? ??????????????, ?????????????????,
 ?????????????? ??????????????. ?????? ?????, ?????????? ??????, ??????????, ?????????? ?????????,
 ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??? ?????, ?? ??????????????????, ?????????,
 ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????. ? ?????????????? ?? ?????????? ??? - 1940
 ? ?????????????, ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????
 ?????????????? ??????????????. 1956 ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????
 ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????, ??? ??????
 ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????????, ?????????????? ?????????????????? ??????????????
 (?????????????) ?????????????? ?????? ?????????? ?? - ?????????? ?????? ?????????? ??- (????????? ???
 ?????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????) - ?????????????????????
 ??????????????????. ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ??????????
 ?????????????? ?????????????????? ??????????????. ?????????? ??? (????????????? ?????????????? ??,
 ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ??????????) ?????????? ?????????, ??????????????????????
 ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? - ? ?????????????? ?????????? ??????. 1940
 ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ?????????????? ??????????????????
 ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??????. ?????????????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????,
 ?????????????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????????????
 ??????????????, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????, ?????? ??????

????????????????????? ?????????? ?????? ???, ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????
 ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????????????
 ?????????????? ???. ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????
 ?????????, ?????? ?????????, ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ??????
 ?????????????????????????????? ?????????????? ???????????????????????????????????. ??????, 1990 ??? ??????????
 ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ? ??????????,

???????? ? ???? - ??????? ??????? ???? ?????? ?????????? - ?????? ??????????
 ?????????? ??????????. ? ???? ???? , ?????????? ?????????????????? ?????? ??????? ,
 ?????????????? ?????????? , ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????? , ??????????
 ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ??????????
 ??????????????????????????. ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? , ??????
 ??? , ?????? ?????????? ??????? ?????????????????? , ??? ?????? ??????????????
 ?????????????????????????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ??????????????. ? ??????
 ?????????????? ?????????????? , ?????? ??????? , ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ,
 ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????? , ?????????? ??????
 ?????????????? ??????????????????. ??? , ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????????
 ?????????? , ?????? ?????????? , ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ???
 ??????? ?????????? ?????????????????? ??????????/????????????????????? ?????????????? ???????
 ?????????????????????.

? ?????? ?????? '?????????' ??? ?????????? ????? 2010 ?? ?? ?????????????????? ??????? ,
 ?? . ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????
 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????????????????
 ?????????????.

?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?????????? ??????????????
 ?? ?????????????? ??..?? ?????????????????????? ??????? ?????????????? '?? ?????? ?????????????? ..?????????
 ?????? ??????????????, ?????????????? .. ??????????, ??????????????????.. ??????? ??????????????'
 ??????? . ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????????????????????. ?????????????? ?????????????
 ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????. ??????????
 ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????. ?????? , ?????? ?? ?????
 ?????? ?????????????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? , ?????? ??? ?????????????
 ?????????? ??????? ??????????. ?????? ??? , '?????????????-?????????; ?????????????-????????????????'
 ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????..??? ?????????????
 ??????????, ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ?????????????
 ?????????????????????? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? '????????????' ??
 ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
 ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????????????? ??????????
 ?????????????????????????????? ??? ?????? ??????????????????????

????????????? ? ?????????? ????? 2007?? '?????????' ??? ?????????????? , 2010?? ?????????????? ??..??

?????

??????? ??? ??????

<http://www.sarangabooks.com/telugu>

???? ?? ??? ???? ??????????, '?????????' ?????????? ?????????????? ??? ??????
??????????????

- ?????? ??????